《大陸居民臺灣正體字講義》一簡多繁辨析之「彩、綵」→「彩」

辨音：「彩、綵」音cǎi。

辨意：「彩」是指文辭華美、顏色、光澤、讚美或誇獎之聲、受傷、獎，如「彩色」、「色彩」、「水彩」、「彩畫」、「彩雲」、「彩鷁」（舊時常在船首畫上鷁鳥作為裝飾，後遂成為船隻的代稱）、「迷彩服」、「五彩繽紛」、「明窗彩戶」（指窗子明亮、門戶彩飾燦爛）、「精彩」、「喝彩」、「滿堂彩」、「掛彩」、「彩頭」、「彩禮」、「頭彩」、「摸彩」、「彩票」、「博彩」等。而「綵」則專指五彩絲織品，如「班衣戲綵」、「披紅掛綵」、「張燈結綵」、「剪綵」等。現代語境中區分「彩」和「綵」，只要記住若是指五彩絲織品則用「綵」，否則一律用「彩」。